

Kontrolle vor der Inbetriebnahme:

- Verdrahtung
- Netzspannung
- Schutzorgane
- Zeitrelais-einstellung
- Endschaltereinstellung
- Funktion der Sicherheitsstromkreise
- Motordrehrichtung
- Klemmenverbindung

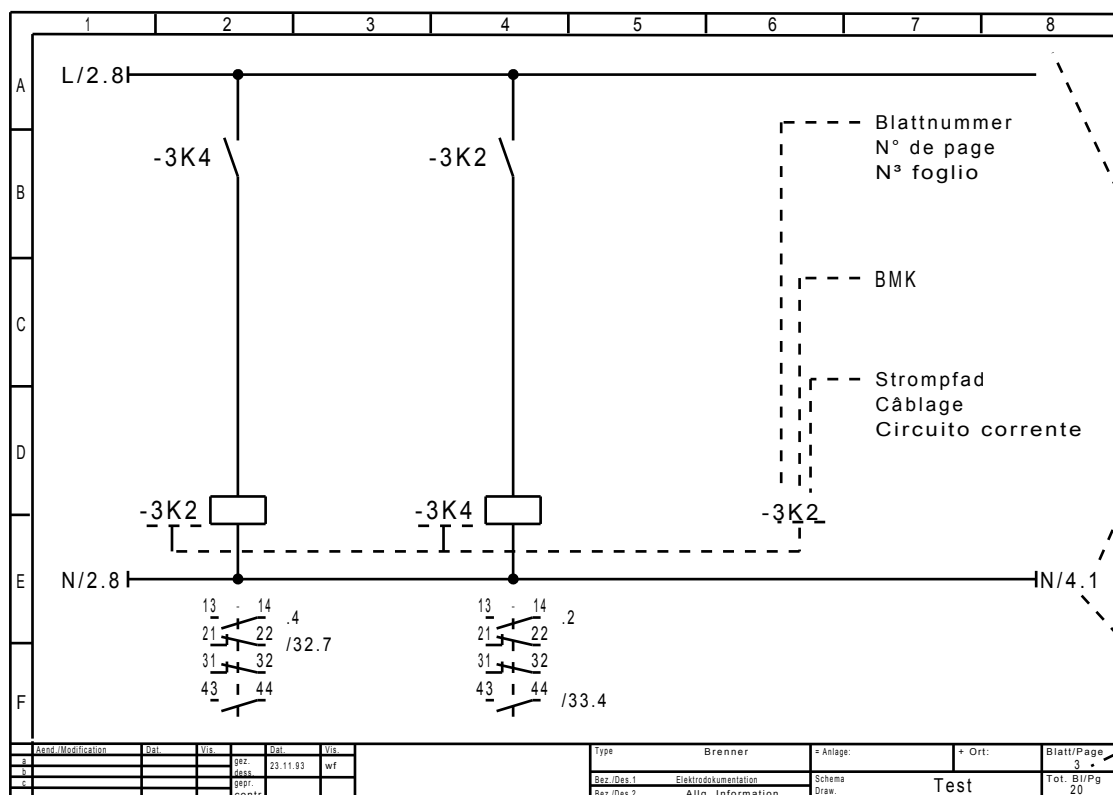
Verifier avant la mise en route:

- Câblage
- Tension d'alimentation
- Dispositifs de protection
- Réglage de relais temporisé
- Réglage des fins de course
- Fonction des circuits de sécurité
- Sens de rotation du moteur
- Raccords à pince

Controlli prima della messa in funzione

- Cablaggio
- Tensione rete
- Organi di protezione
- Taratura temporizzatore
- Posizione interruttore terminale
- Funzione circuiti di sicurezza
- Senso di rotazione motore
- Collegamenti morsetti

Blattbezeichnung/Feuille designation/Specificazione



Strompfad
Câblage
Circuito corrente

Blattnummer
N° de page
N° foglio

Bemerkung:

- Für Fehler in diesem Schaltplan wird keine Haftung übernommen.

Remarques:

- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur dans ce schéma

Osservazione:

- Per errori od omissioni in questo schema, si declina ogni responsabilità.

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr.	04.12.2006	wf
c			contr.		
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	A	+ Ort:		Blatt/Page	2
Bez./Des.1	Allg. Information	Schema	W 01.1.0102		Tot. Bl/Pg	18	
Bez./Des.2	Général information	Draw.					

A

Ext.
Absicherung
Fusible
Fusibile

Typ Typ Tipo	Absicherung träge Fusible retardée Fusibile ritardata	Anlaufstrom mit VSA	maximale Stromaufnahme I max
AQUATOP V25 (HT)	3x25C	45A	18A
AQUATOP V30 (HT)	3x40C	52.5A	21A
AQUATOP V35 (HT)	3x40C	65A	26A
AQUATOP V40 (HT)	3x40C	80A	32A
AQUATOP 2xV25 (HT)	2x 3x25C	45A	2x 18A
AQUATOP 2xV30 (HT)	2x 3x40C	52.5A	2x 21A
AQUATOP 2xV35 (HT)	2x 3x40C	65A	2x 26A
AQUATOP 2xV40 (HT)	2x 3x40C	80A	2x 32A

B

C

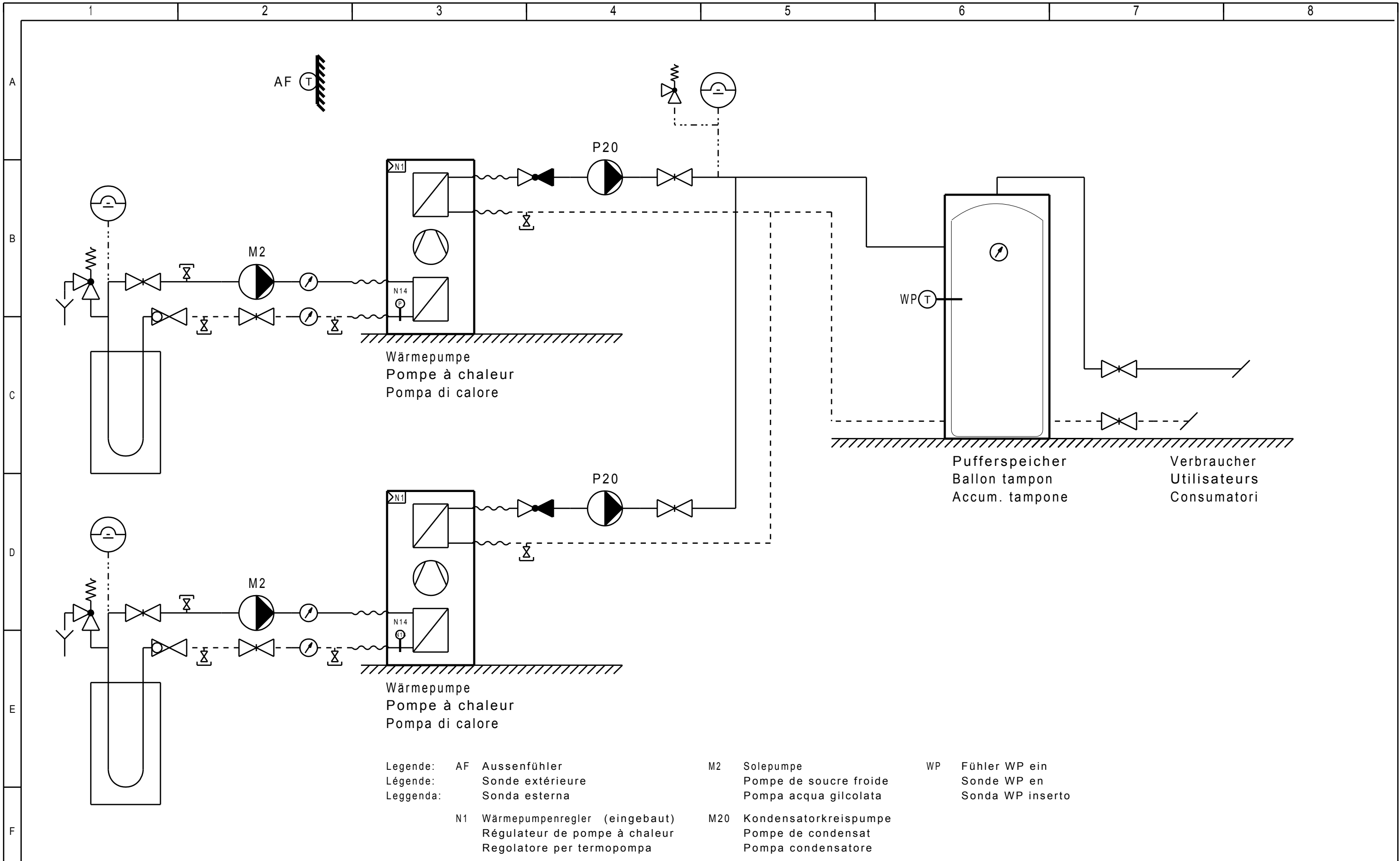
D

Liste Störungen
Lista Pannes
Lista guasti

E01 = Hochdruckstörung / Panne de haute pression / Guasto alta pressione
E02 = Niederdruckstörung / Basse pression / Bassa pressione
E03 = Sicherung Verdichter oder Pumpe / Fusible compresseore o pompa / Fusibili compressore ou pompe
E05 = Frostschutzstörung / Protection Antigél / Protezione Antigelo
E06 = Frostschutzfühler defekt / Sonde antigél défectueuse / Sonda antigelo difettosa
E40 = Rücklauffühler defekt / Sonde de reviens défectueuse / Sonda di ritorno difettosa
E41 = Solekreispressostat / Pressostat circuit géothermique / Pressostat circuito geotermico
E46 = Temperatur hoch / Température chauffage élevée / Temperatura riscaldamento elevata
E00 = Extern Steuerung Aus / Température chauffage satisfaite / Temperatura riscaldamento soddisfatta

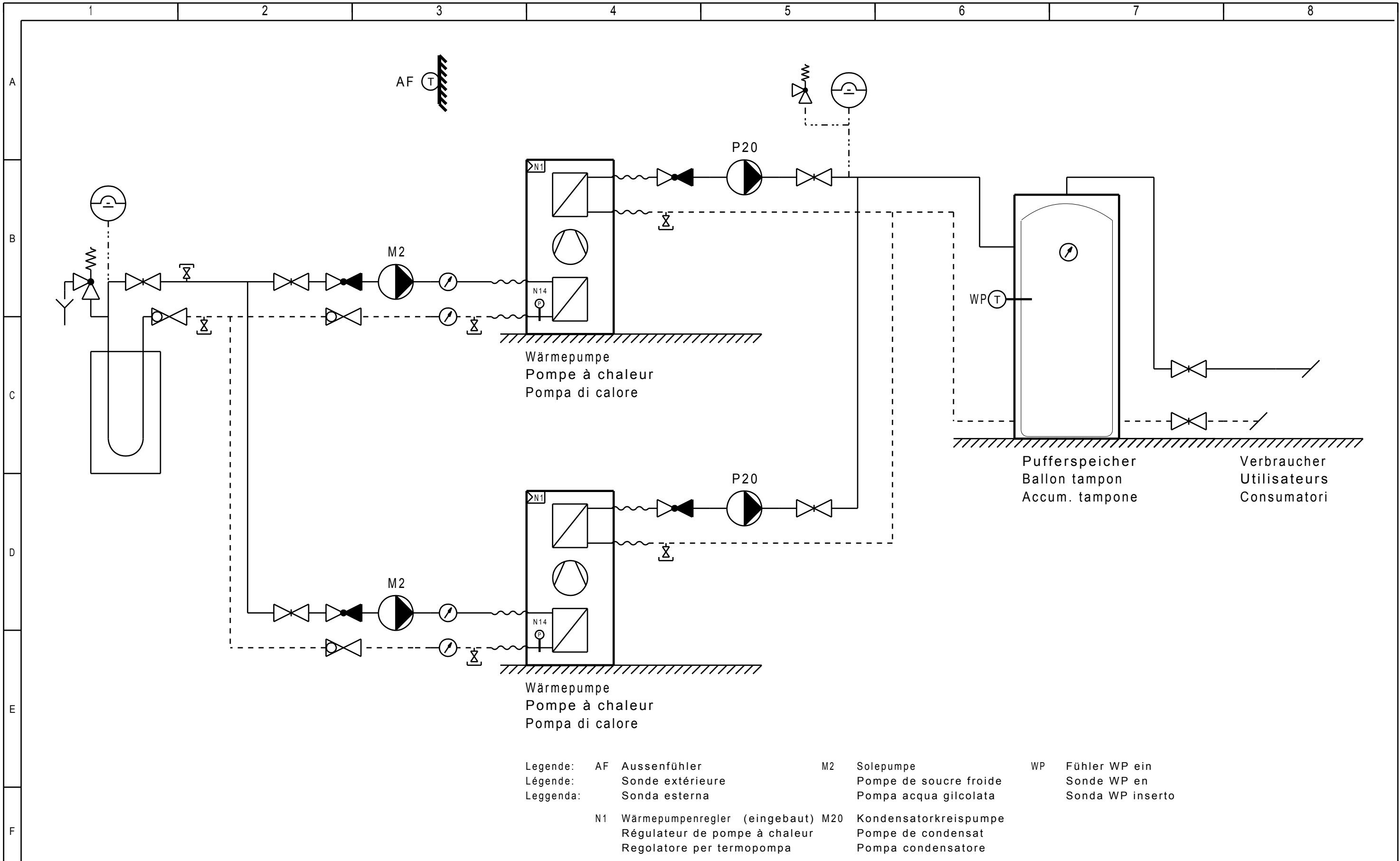
E

F



- Legende: AF Aussenfühler
 Légende: Sonde extérieure
 Leggenda: Sonda esterna
- N1 Wärmepumpenregler (eingebaut)
 Régulateur de pompe à chaleur
 Regolatore per termopompa
- M2 Solepumpe
 Pompe de soucre froide
 Pompa acqua glicolata
- M20 Kondensatorkreispumpe
 Pompe de condensat
 Pompa condensatore
- WP Fühler WP ein
 Sonde WP en
 Sonda WP inserto

Aend./Modification		Dat.		Vis.			Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	A	+ Ort:	Blatt/Page
a Logo		02.08.2007		wf			gez. dess.	Variante A1		Schema		5
b							gepr. contr.			Draw.		Tot. Bl/Pg
c										W 01.1.0102		18
d												



- Legende: AF Aussenfühler
 Légende: Sonde extérieure
 Leggenda: Sonda esterna
- M2 Solepumpe
 Pompe de soucre froide
 Pompa acqua gilcolata
- WP Fühler WP ein
 Sonde WP en
 Sonda WP inserto
- N1 Wärmepumpenregler (eingebaut)
 Régulateur de pompe à chaleur
 Regolatore per termopompa
- M20 Kondensatorkreispumpe
 Pompe de condensat
 Pompa condensatore

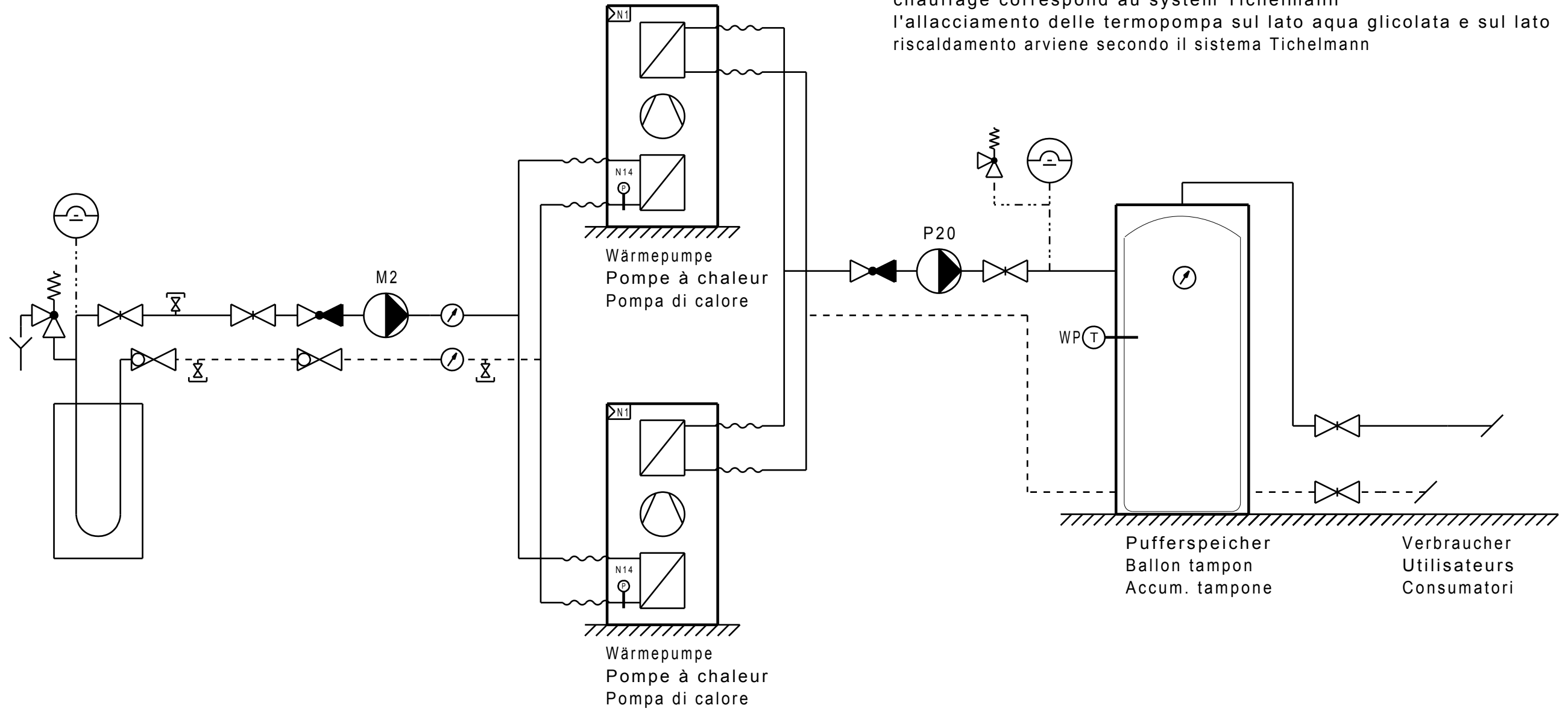
Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr. contr.	04.12.2006	wf
c					
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	A	+ Ort:		Blatt/Page	6
Bez./Des.1	Variante A2	Schema Draw.	W 01.1.0102		Tot. BI/Pg	18	
Bez./Des.2							

AF (T)

Anschluss Wärmepumpe primär und sekundärseitig im Tichelmann-System
 Le raccordement des pompes à chaleur côté sondes et côté chauffage correspond au system Tichelmann
 l'allacciamento delle termopompa sul lato acqua glicolata e sul lato riscaldamento avviene secondo il sistema Tichelmann

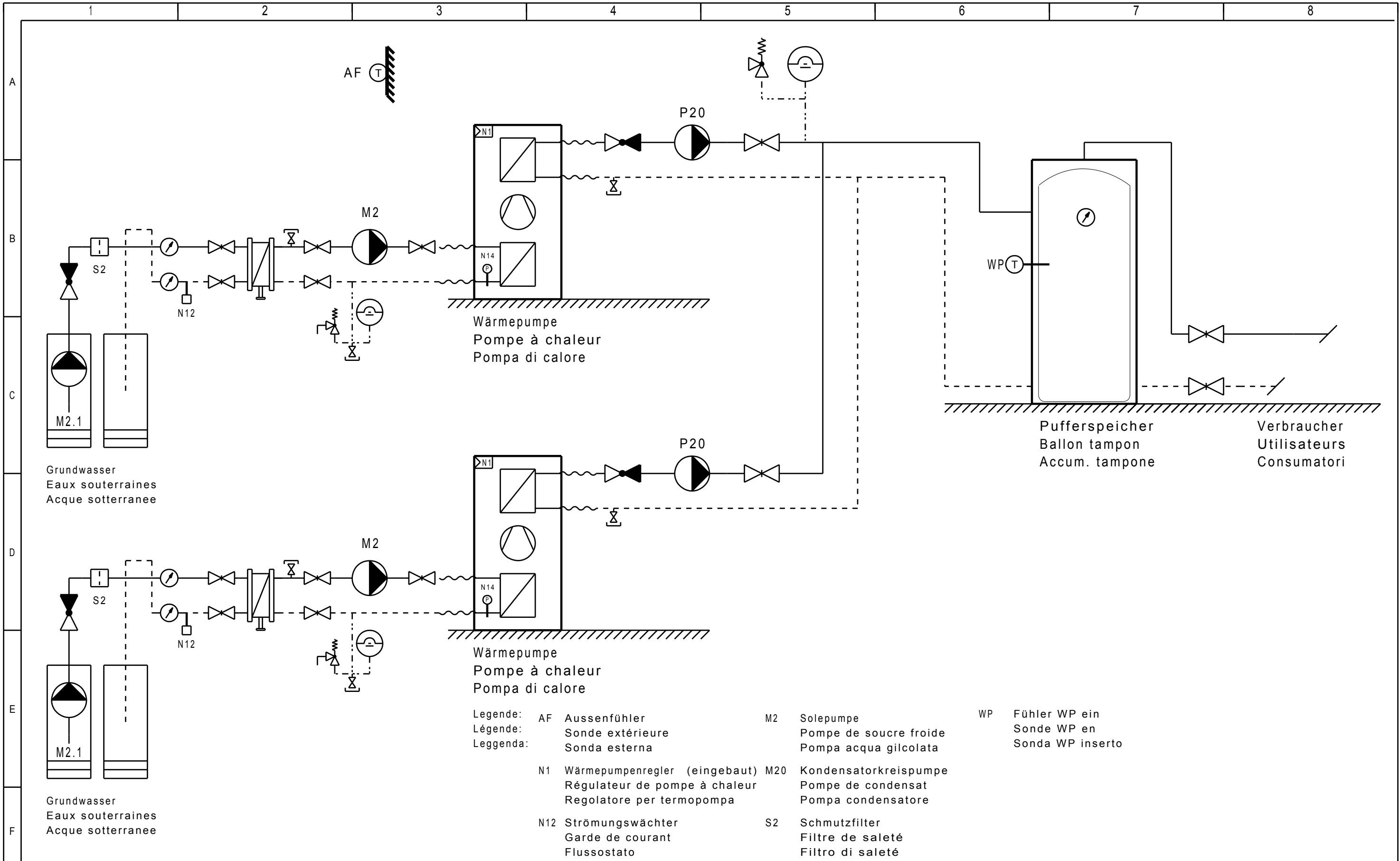


- Legende: AF Aussenfühler M2 Solepumpe WP Fühler WP ein
 Légende: Sonde extérieure M20 Pompe de soucre froide Sonde WP en
 Leggenda: Sonda esterna M20 Pompa acqua glicolata Sonda WP inserto
 N1 Wärmepumpenregler (eingebaut) M20 Kondensatorkreispumpe
 Régulateur de pompe à chaleur Pompe de condensat
 Regolatore per termopompa Pompa condensatore

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr. contr.	04.12.2006	wf
c					
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	A	+ Ort:		Blatt/Page	7
Bez./Des.1	Variante A3	Schema Draw.	W 01.1.0102			Tot. Bl/Pg	18
Bez./Des.2							



Wärmepumpe
Pompe à chaleur
Pompa di calore

Wärmepumpe
Pompe à chaleur
Pompa di calore

Pufferspeicher
Ballon tampon
Accum. tampone

Verbraucher
Utilisateurs
Consumatori

Legende: AF Aussenfühler
Sonde extérieure
Sonda esterna

M2 Solepumpe
Pompe de soucre froide
Pompa acqua glicolata

WP Fühler WP ein
Sonde WP en
Sonda WP inserto

N1 Wärmepumpenregler (eingebaut)
Régulateur de pompe à chaleur
Regolatore per termopompa

M20 Kondensatorkreispumpe
Pompe de condensat
Pompa condensatore

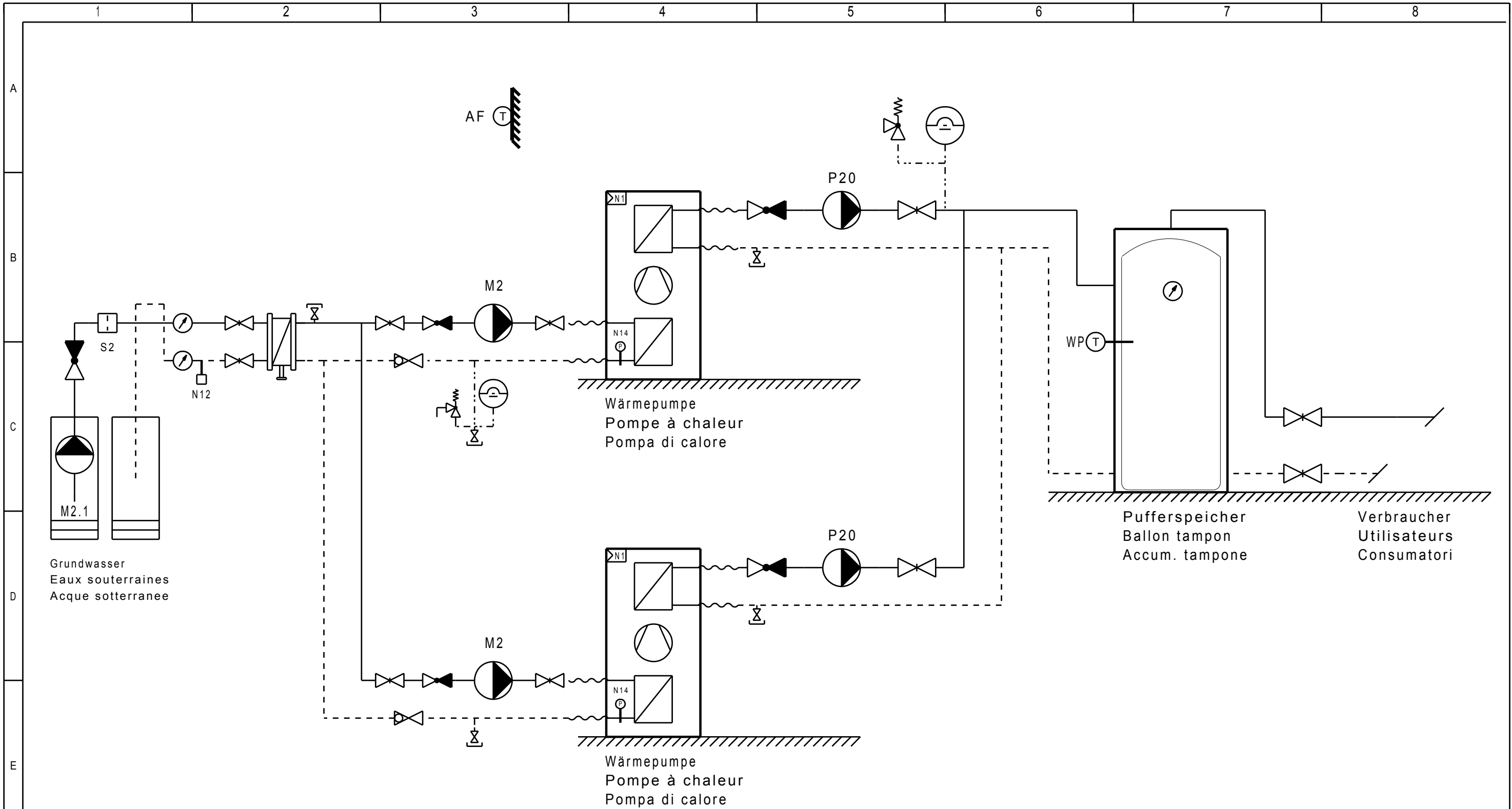
N12 Strömungswächter
Garde de courant
Flussostato

S2 Schmutzfilter
Filtre de saleté
Filtro di saleté

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr.	04.12.2006	wf
c			contr.		
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	A	+ Ort:		Blatt/Page	8
Bez./Des.1	Variante B1	Schema	W 01.1.0102		Tot. BI/Pg	18	
Bez./Des.2		Draw.					



Grundwasser
Eaux souterraines
Acque sotterranea

Wärmepumpe
Pompe à chaleur
Pompa di calore

Pufferspeicher
Ballon tampon
Accum. tampone

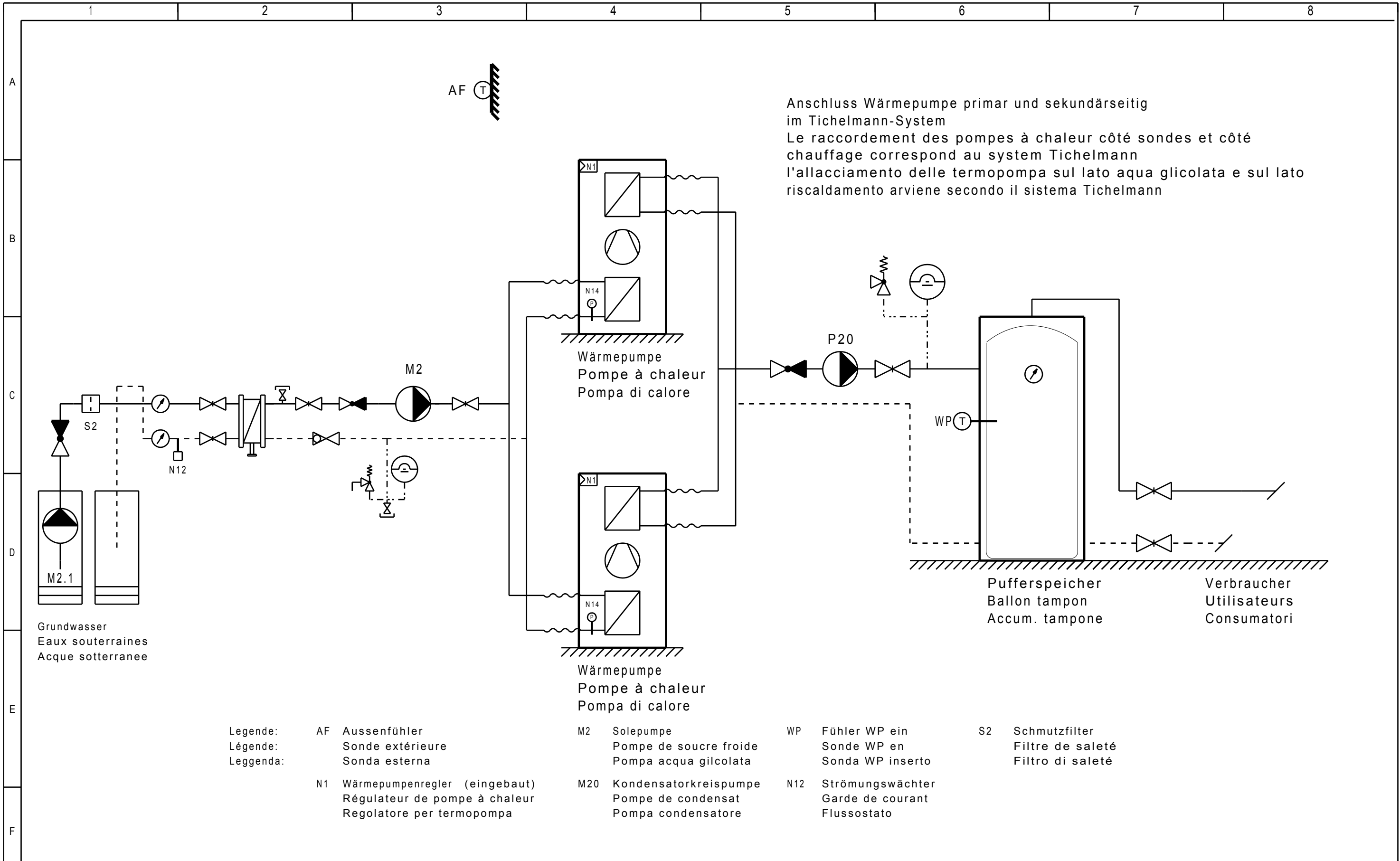
Verbraucher
Utilisateurs
Consumatori

Legende:	AF	Aussenfühler	M2	Solepumpe	WP	Fühler WP ein	S2	Schutzfilter
Légende:		Sonde extérieure		Pompe de soucre froide		Sonde WP en		Filtre de saleté
Leggenda:		Sonda esterna		Pompa acqua gilcolata		Sonda WP inserto		Filtro di saleté
	N1	Wärmepumpenregler (eingebaut)	M20	Kondensatorkreispumpe	N12	Strömungswächter		
		Régulateur de pompe à chaleur		Pompe de condensat		Garde de courant		
		Regolatore per termopompa		Pompa condensatore		Flussostato		

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr. contr.	04.12.2006	wf
c					
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	A	+ Ort:		Blatt/Page	9
Bez./Des.1	Variante B2	Schema Draw.	W 01.1.0102		Tot. Bl/Pg	18	
Bez./Des.2							



Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.		Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	A	+ Ort:	Blatt/Page
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf		Bez./Des.1	Variante B3	Schema	W 01.1.0102	Tot. Bl/Pg	
b			gepr.	04.12.2006	wf		Bez./Des.2		Draw.		18	
c			contr.									

A	Konfigurationsparameter / Paramètre de configuration / Parametro di configurazione							Konfigurationsparameter / Paramètre de configuration / Parametro di configurazione						
	Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protezz.	Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protezz.
B	G01	Sollwert "Cooling" Point de consigne .cooling. Set point "cooling"	9.0	25.0	°C	15.0	3	H13	Polarität ID4 Polarité ID4 Polarità ID4	0	1	flag	1	258
	G02	Sollwert "Heating" Point de consigne .heating. Set point "heating"	17.0	50.0	°C	47.5	3	H14	Polarität ID5 Polarité ID5 Polarità ID5	0	1	flag	0	258
C	H01	max. Sollwert in Heat Point de consigne maximal en Heating Set point massimo in heat	47.5	99.0	°C	50.0	258	H15	Polarität AI1 Polarité AI1 Polarità ST1	0	1	flag	0	258
	H02	min. Sollwert in Heat Point de consigne minimal en Heating Set point minimo in heat	-40.0	47.5	°C	17.0	258	H16	Polarität AI2 Polarité AI2 Polarità ST2	0	1	flag	0	258
D	H03	max. Sollwert in Cool Point de consigne maximal en Cooling Set point massimo in cool	15.0	90.0	°C	25.0	258	H17	Polarität AI4 Polarité AI4 Polarità ST4	0	1	flag	1	258
	H04	min. Sollwert in Cool Point de consigne minimal en Cooling Set point minimo in cool	-40.0	15.0	°C	9.0	258	H18	Konfiguration ID3 Configuration ID3 Configurazione ID3	0	6	Num.	0	258
E	H05	Konfigurierung AI1 Configuration AI1 Configurazione ST1	0	4	Num.	1	768	H19	Konfiguration ID4 Configuration ID4 Configurazione ID4	0	6	Num.	4	258
	H06	Konfigurierung AI2 Configuration AI2 Configurazione ST2	0	3	Num.	1	768	H20	Konfiguration ID5 Configuration ID5 Configurazione ID5	0	6	Num.	2	258
F	H07	Konfigurierung AI3 Configuration AI3 Configurazione ST3	0	5	Num.	1	768	H21	Konfiguration ST4 wenn Digitaleingang Configuration AI4 si entrée numérique Configurazione ST4 se ingresso digitale	0	6	Num.	3	258
	H08	Konfigurierung AI4 Configuration AI4 Configurazione ST4	0	3	Num.	2	258	H22	Konfiguration Relais 2 Configuration relais 2 Configurazione relè 2	0	1	flag	0	258
F	H09	Skalenendwert Druck Valeur maximale échelle pression Valore fondo scala pressione	0	350	KPa*10	300	768	H23	Konfiguration Relais 3 Configuration relais 3 Configurazione relè 3	0	2	Num.	0	258
	H10	Polarität ID1 Polarité ID1 Polarità ID1	0	1	flag	1	258	H24	Konfiguration Relais 4 Configuration relais 4 Configurazione relè 4	0	2	Num.	0	258
F	H11	Polarität ID2 Polarité ID2 Polarità ID2	0	1	flag	1	258	H25	Konfiguration optionaler Analogausgang Configuration sortie analogique optionnelle Configurazione uscita analogica opzionale	0	2	Num.	1	768
	H12	Polarität ID3 Polarité ID3 Polarità ID3	0	1	flag	0	258	H26	Konfiguration seriellen Protokoll (nicht verwaltet) Configuration protocole série (non géré) Configurazione protocollo seriale (non gestito)	0	1	flag	0	768

A	Konfigurationsparameter / Paramètre de configuration / Parametro di configurazione							Konfigurationsparameter / Paramètre de configuration / Parametro di configurazione						
	Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protezz.	Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protezz.
B	H27	Auswahl Betriebsmodus Sélection mode de fonctionnement Selezione modo di funzionamento	0	2	Num.	1	258	H41	Offset AI3 Compensation AI3 Offset ST3	-127	127	°C/10- kPa*10	0	258
	H28	Präsenz Wärmepumpe Présence pompe à chaleur Presenza pompa di calore	0	1	flag	1	768	H42	Offset AI4 Compensation AI4 Offset ST4	-12.7	12.7	°C	0.0	258
C	H29	Sollwert Modus Heating Set mode Heating Set modo heating	0	255	°C	255	258	H43	Netzfrequenz Fréquence de réseau Frequenza di rete	0	1	flag	0	768
	H30	Differential Moduswahl Différentiel sélection mode Differenziale selezione modo	0.0	25.5	°C	2.0	258	H44	Serielle Adresse Familie Adresse série famille Indirizzo seriale famiglia	0	14	Num.	0	768
D	H31	Aktivierung dynamischer Sollwert Activation point de consigne dynamique Abilita set point dinamico	0	1	flag	0	258	H45	Serielle Adresse Vorrichtung Adresse série dispositif Indirizzo seriale dispositivo	0	14	Num.	0	768
	H32	Offset in Cooling dynamischer Sollwert Compensation en Cooling point de consigne dynamique Offset in cooling set point dinamico	-12.7	12.7	°C	5.0	258	H46	Benutzerpasswort Mot de passe utilisateur Password utente	0	255	Num.	77	768
E	H33	Offset in Heating dynamischer Sollwert Compensation en Heating point de consigne dynamique Offset in heating set point dinamico	-12.7	12.7	°C	-12.7	3	H47	Passwort Parameterschlüssel Mot de passe clé paramètres Password chiave parametri	0	255	Num.	33	768
	H34	Sollwert Außentemp. in Cooling dynamischer Sollwert Set temp. externe en Cooling point de consigne dynamique Set T. esterna in cooling set point dinamico	0	255	°C	13	3	H48	Zahl Verdichter je Kreis Nombre compresseurs par circuit Numero compressori per circuito	1	2	Num.	1	258
F	H35	Sollwert Außentemp. in Heating dynamischer Sollwert Set temp. externe en Heating point de consigne dynamique Set T. esterna in heating set point dinamico	0	255	°C	0	3	H49	Aktivierung Betrieb in Druck/Temperatur Activation fonctionnement en pression/température Abilita funzionamento in pressione/temperatura	0	3	Num.	1	768
	H36	Differential Außentemp. dynamischer Sollwert Cooling Différentiel temp. externe point de consigne dynamique Cooling Differenziale T. esterna set point dinamico cooling	-12.7	12.7	°C	5.0	3	H50	Einschaltfolge der Verdichter Séquence allumage des compresseurs Sequenza accensione dei compressori	0	1	flag	1	258
G	H37	Differential Außentemp. dynamischer Sollwert Heating Différentiel temp. externe point de consigne dynamique Heating Differenziale T. esterna set point dinamico heating	-12.7	12.7	°C	10.0	3	H51	Polarität Relais Verdichter 2 oder Betriebsstufe Polarité relais compresseur 2 ou partialisation Polarità relè compressore 2 o parzializzazione	0	1	flag	0	258
	H38	Polarität Umschaltventil Polarité soupape d'inversion Polarità valvola di inversione	0	1	flag	0	768	H52	Auswahl °C oder °F Sélection °C ou °F Selezione °C o °F	0	1	flag	0	768
H	H39	Offset AI1 Compensation AI1 Offset ST1	-12.7	12.7	°C	0.0	258	H53	Anzeige SET Maschine Luft/Luft Affichage SET machines air/air Visualizzazione SET macchine aria/aria	0	1	Zahl		
	H40	Offset AI2 Compensation AI2 Offset ST2	-12.7	12.7	°C	0.0	258	H54	Code Client 1 Code client 1 Codice cliante 1	0	999	Zahl		

Konfigurationsparameter / Paramètre de configuration / Parametro di configurazione							Par. Gebläse / Ventilateur / Ventilatore						
Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protez.	Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protez.
H55	Code Client 2 Code client 2 Codice cliante 2	0	999	Num.			F03	Phasenverschiebung Gebläse Déphasage des ventilateurs Sfasamento delle ventole	0	100	%	5	768
H56	Polarität Alarmrelais Polarité relais alarme Polarità relè allarme	0	1	Num.			F04	Impulsdauer Einschaltung Triac Durée impulsion allumage triac Durata impulso accensione triac	0	255	µS*10	20	768
H57	Aktivierung Alarmrelais in off Active le relais alarme en off Abilita relè allarme in off	0	1	Num.			F05	Betrieb auf Anforderung des Verdichters Fonctionnement sur appel du compresseur Funzionamento su chiamata del compressore	0	1	flag	0	768
Par. Verdichter / Compresseur / Compensore							Par. Gebläse / Ventilateur / Ventilatore						
C01	Sicherheitszeit Einschalten Ausschalten Délai sécurité allumage extinction Tempo sicurezza accensione spegnimento	0	255	s*10	10	258	F06	Mindestgeschwindigkeit in Cool Vitesse minimale en Cooling Minima velocità in cool	0	100	%	19	768
C02	Sicherheitszeit Einschalten Einschalten Délai sécurité allumage allumage Tempo sicurezza accensione accensione	0	255	s*10	60	258	F07	Silent-Geschwindigkeit in Cool Vitesse silencieuse en Cooling Velocità silent in cool	0	100	%	100	768
C03	Hysterese Temperaturregler Cooling Hystérésis thermorégulateur Cooling Isteresi termoregolatore cooling	0.0	25.5	°C	2.0	258	F08	Sollwert Temperatur/Druck Mindestgeschwindigkeit Gebläse in Cool Set température/pression vitesse minimale ventilateur en Cooling Set temperatura/pressione minima velocità ventilatore in cool	-500	800	°C/10- KPa*10	270	768
C04	Hysterese Temperaturregler Heating Hystérésis thermorégulateur Heating Isteresi termoregolatore heating	0.0	25.5	°C	3.0	258	F09	Proportionalband in Cool Bande proportionnelle en Cooling Banda prop. in cool	0	255	°C/10- KPa*10	90	768
C05	Differential Aktivierung Regelstufen Différentiel intervention degrés de réglage Differenziale intervento gradini di regolazione	0.0	25.5	°C	3.0	258	F10	Differential Cut-off Différentiel Cut-off Differenziale cut-off	0	255	°C/10- KPa*10	40	768
C06	Intervall Aktivierung erster...zweiter Verdichter Intervalle intervention premier...second compresseur Intervallo intervento primo...secondo compressore	0	255	s	255	258	F11	Hysterese Cut-off Hystérésis Cut-off Isteresi cut-off	0	255	°C/10- KPa*10	0	768
C07	Intervall Ausschalten erster...zweiter Verdichter Intervalle extinction premier...second compresseur Intervallo spegnimento primo...secondo compressore	0	255	s	0	768	F12	Zeit Bypass Cut-off Délai dérivation Cut-off Tempo bypass cut-off	0	255	s	2	768
Par. Gebläse / Ventilateur / Ventilatore							Par. Gebläse / Ventilateur / Ventilatore						
F01	Modus Gebläseausgang Mode sortie ventilateur Modo uscita ventole	0	3	Num.	3	768	F13	Höchstgeschwindigkeit in Cooling Vitesse maximale en Cooling Massima velocità in cooling	0	100	%	100	768
F02	Ansprechzeit Gebläse Délai pointe ventilateur Tempo spunto ventilatore	0	255	s/10	30	768	F14	Sollwert Temperatur/Druck Höchstgeschwindigkeit Gebläse in Cool Set température/pression vitesse maximale ventilateur en Cooling Set temperatura/pressione massima velocità ventilatore in COOL	-500	800	°C/10- KPa*10	410	768
							F15	Mindestgeschwindigkeit in Heat Vitesse minimale en Heating Minima velocità in heat	0	100	%	30	768
							F16	Silent-Geschwindigkeit in Heat Vitesse silencieuse en Heating Velocità silent in heat	0	100	%	70	768

A	Par. Gebläse / Ventilateur / Ventilatore							Par. Alarm / Alarme / Allarme						
	Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protez.	Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protez.
B	F17	Sollwert Temperatur/Druck Mindestgeschwindigkeit Gebläse in Heat Set température/pression vitesse minimale ventilateur en Heating Set temperatura/pressione minima velocità ventilatore in heat	-500	800	°C/10- KPa*10	100	768	A05	Dauer Eingang Strömungsschalter nicht aktiviert Durée entrée débitmètre non active Durata ingresso flussostato non attivo	0	255	s	3	258
	F18	Proportionalband in Heat Bande proportionnelle en Heating Banda prop. in heat	0	255	°C/10- KPa*10	50	768	A06	Zahl Aktivierungen je Stunde Strömungsschalter Nombre événements/heure débitmètre Numero interventi ora flussostato	0	255	Num.	1	258
C	F19	Höchstgeschwindigkeit in Heat Vitesse maximale en Heating Massima velocità in heat	0	100	%	90	768	A07	Bypass Thermoventilator Verdichter ab Verdichteraktivierung Dérivation thermique compresseur depuis activation compresseur Bypass termica compressore da attivazione compressore	0	255	s	0	768
	F20	Sollwert Temperatur/Druck Höchstgeschwindigkeit Gebläse in Heat Set température/pression vitesse maximale ventilateur en Heating Set temperatura/pressione massima velocità ventilatore in heat	-500	800	°C/10- KPa*10	50	768	A08	Zahl Aktivierungen/St. Thermoventilator Verdichter 1 u. 2 Nombre événements/heure thermiques compresseur 1 et 2 Numero interventi ora termiche compressore 1 e 2	0	255	Num.	0	768
D	F21	Differential Stufen int. Gebläse Différentiel degrés ventilation interne Differenziale gradini ventilazione interna	0.0	25.5	°C	2.0	768	A09	Zahl Aktivierungen je Stunde Thermoventilator Gebläse Nombre événements/heure thermique ventilateur Numero interventi ora termica ventilatore	0	255	Num.	100	768
	F22	Hysterese Stufen int. Gebläse Hystérésis degrés ventilation interne Isteresi gradini ventilazione interna	0.0	25.5	°C	1.0	768	A10	Bypass Frostschutzalarm ab ON-OFF Dérivation alarme antigel depuis ON-OFF Bypass allarme antigelo da ON-OFF	0	255	min	0	768
E	F23	Sollwert Hot Start Point de consigne démarrage à chaud Set point hot start	0	255	°C	50	768	A11	Sollwert Aktivierung Frostschutzalarm Set activation alarme antigel Set attivazione allarme antigelo	-127	127	°C	3	258
	F24	Hysterese Hot Start Hystérésis démarrage à chaud Isteresi hot start	0.0	25.5	°C	1.0	768	A12	Hysterese Frostschutzalarm Hystérésis alarme antigel Isteresi allarme antigelo	0.0	25.5	°C	3.0	258
	F25	Vorgebläse in Cool Préventilation en Cooling Preventilazione in cool	0	255	s	0	768	A13	Zahl Aktivierungen je Stunde Frostschutzalarm Nombre événements/heure alarme antigel Numero interventi ora allarme antigelo	0	255	Num.	0	768
F	Par. Alarm / Alarme / Allarme							A14	Sollwert Aktivierung Hochdruck Analogeingang Set activation haute pression entrée analogique Set attivazione alta pressione ingresso analogico	0	900	°C/10- KPa*10	565	768
	A01	Bypass Druckschalter Niederdruck ab Verdichter Dérivation pressostat basse pression depuis compresseur Bypass pressostato bassa pressione da compressore	0	255	s	45	258	A15	Hysterese Hochdruck Analogeingang Hystérésis haute pression entrée analogique Isteresi alta pressione ingresso analogico	0	255	°C/10- KPa*10	50	768
	A02	Zahl Aktivierungen/Stunde Niederdruck Nombre événements/heure basse pression Numero interventi ora bassa pressione	0	255	Num.	2	258	A16	Bypass Aktivierung Niederdruck Analogeingang Dérivation activation basse pression entrée analogique Bypass attivazione bassa pressione ingresso analogico	0	255	s	0	768
	A03	Bypass Strömungsschalter ab Pumpenaktivierung Dérivation débitmètre depuis activation pompe Bypass flussostato da attivazione pompa	0	255	s	6	258	A17	Sollwert Aktivierung Niederdruck Analogeingang Set activation basse pression entrée analogique Set attivazione bassa pressione ingresso analogico	-500	800	°C/10- KPa*10	30	258
	A04	Dauer Eingang Strömungsschalter aktiviert Durée entrée débitmètre active Durata ingresso flussostato attivo	0	255	s	3	258	A18	Hysterese Niederdruck Analogeingang Hystérésis basse pression entrée analogique Isteresi bassa pressione ingresso analogico	0	255	°C/10- KPa*10	30	258

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.		Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page
a	02.08.2007	wf	gez.	04.12.2006	wf		Bez./Des.1	Allg. Information	A		14
b			dess.				Bez./Des.2	General information	Schema	W 01.1.0102	Tot. Bl/Pg
c			gepr.	04.12.2006	wf				Draw.		18
d			contr.								

A	Par. Alarm / Alarme / Allarme							Par. Frostschutz / Boiler / Antigel / Chauff. / Antigelo / Scaldab.							
	Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protezz.	Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protezz.	
B	A19	Zahl Aktivierungen je Stunde Niederdruck Nombre événements/heure basse pression entrée analogique Numero interventi ora bassa pressione ingresso analogico	0	255	Num.	0	768	r01	Konfiguration Widerstände in Abtauung Configuration résistances en dégivrage Configurazione resistenze in sbrinamento	0	1	flag	0	768	
	A20	Differential Maschine entladen Différentiel machine déchargée Differenziale macchina scarica	0.0	25.5	°C	0.0	768	r02	Konfiguration Widerstände eingeschaltet Modus Cooling Configuration résistances allumées en modalité Cooling Configurazione resistenze accese in modalità cooling	0	1	flag	0	768	
	A21	Bypass Maschine entladen Dérivation machine déchargée Bypass macchina scarica	0	255	min	2	768	r03	Konfiguration Widerstände eingeschaltet Modus Heating Configuration résistances allumées en modalité Heating Configurazione resistenze accese in modalità heating	0	1	flag	0	768	
	A22	Dauer Maschine entladen Durée machine déchargée Durata macchina scarica	0	255	min	2	768	r04	Konfiguration Fühler Regelung Frostschutzwiderstände in Heating Configuration sonde de réglage résistances antigelo en heating Configurazione sonda di regolazione resistenze antigelo in heating	0	1	flag	1	768	
	A23	Aktivierung Alarm Maschine entladen Activation alarme machine déchargée Attivazione allarme macchina scarica	0	1	flag	0	768	r05	Konfiguration Fühler Regelung Frostschutzwiderstände in Cooling Configuration sonde de réglage résistances antigelo en Cooling Configurazione sonda di regolazione resistenze antigelo in cooling	0	1	flag	1	768	
	A24	Aktivierung Tiefalarm in Abtauung Activation alarme minimale en dégivrage Abilita allarme di minima in sbrinamento	0	1	flag	0	768	r06	Konfiguration Widerstände in OFF oder Standby Configuration résistances en OFF ou Stand-by Configurazione resistenze in OFF o stand-by	0	1	flag	0	768	
C	A25	Sollwert Übertemperatur Set haute température Set over-temperature	0	255	°C	55	258	r07	Sollwert int. Frostschutzwiderstände in Heating Point de consigne résistances antigelo internes en Heating Set point resistenze antigelo interne in heating	-10	0	°C	-9	768	
	A26	Dauer Übertemperatur ON Durée ON haute température Durata ON over-temperature	0	255	s*10	255	258	r08	Sollwert int. Frostschutzwiderstände in Cooling Point de consigne résistances antigelo internes en Cooling Set point resistenze antigelo interne in cooling	-10	0	°C	0	768	
	D	Par. Pumpe / Pompe / Pompa							r09	Sollwert max. Frostschutzwiderstände Limite maximale résistances antigelo Set max. resistenze antigelo	-10	127	°C	0	768
		P01	Betriebsmodus Pumpe Mode opérationnel pompe Modo operativo pompa Betriebsweise Pumpe oder Gebläse Mode opérationnel pompe ou ventilateurs Modo operativo pompa o ventilatori	0	2	Num.	1	768	r10	Sollwert min. Frostschutzwiderstände Limite minimale résistances antigelo Set min. resistenze antigelo	-127	0	°C	-10	768
E	P02	Verzögerung Pumpe ON Verdichter ON Retard ON pompe ON compresseur Ritardo ON pompa ON compressore	0	255	S	60	258	r11	Hysterese Frostschutzwiderstände Hystérésis résistances antigelo Isteresi resistenze antigelo	0.0	25.5	°C	3.0	768	
	P03	Verzögerung Verdichter OFF Pumpe OFF Retard OFF compresseur OFF pompe Ritardo OFF compressore OFF pompa	0	255	s	60	258	r12	Sollwert ext. Frostschutzwiderstände Point de consigne résistances antigelo externes Set point resistenze antigelo esterne	-10	0	°C	-9	768	
F								r13	Sollwert Außentemp. für Aktivierung Boiler Set temp. externe pour activation de la chaudière Set T. esterna per attivazione del boiler	-127	127	°C	10	768	
								r14	Differential Außentemp. für Deaktivierung Boiler Différentiel temp. externe pour désactivation chaudière Differenziale T. esterna per disattivazione del boiler	0.0	25.5	°C	2.0	768	

A

Par. Frostschutz / Boiler / Antigel/Chauff. / Antigelo/Scaldab.						
Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protez.
r15	Aktivierung Integrationswiderstände Activation résistances Intégration Attivazione Resistenze Integrazione	0	1	flag		

B

C

D

E

F

Par. Abtaufunktion / Dégivrage function / Sbrinamento funzione						
Par.	Beschreibung Description Descrizione	Min.	Max.	Einheit Unité Unità	Werkseinst. Réglage Imp. fabbrica	Schutz Protec. Protez.
d01	Aktivierung Abtauung Activation dégivrage Abilitazione sbrinamento	0	1	flag	0	768
d02	Temperatur / Druck Abtaubeginn Température/pression début dégivrage Temperatura / pressione inizio sbrinamento	-500	800	°C/10- KPa*10	-20	768
d03	Abtauintervall Intervalles dégivrage Intervallo sbrinamento	0	255	Min.	20	768
d04	Temperatur / Druck Abtauende Température/pression fin dégivrage Temperatura / pressione fine sbrinamento	-500	800	°C/10- KPa*10	300	768
d05	Maximale Abtauzeit maximal dégivrage Tempo massimo sbrinamento	0	255	Min.	30	768
d06	Wartezeit Verdichter-Umschaltventil attente compresseur-soupape inversion Tempo attesa compressore-valvola inversione	0	255	s	30	768
d07	Abtropfzeit Egouttement Tempo gocciolamento	0	255	s	30	768
d08	Temperatur Abtaubeginn wenn Pa H49= 1 Température début dégivrage si Pa H49= 1 Temperatura inizio sbrinamento se Pa H49= 1	-50.0	80.0	°C	-2.0	768
d09	Temperatur Abtauende wenn Pa H49= 1 fin dégivrage si Pa H49= 1 Temperatura fine sbrinamento se Pa H49= 1	-50.0	80.0	°C	28.0	768
d10	Aktivierung Kompensierung Abtauung Activation compensation dégivrage Abilitazione compensazione sbrinamento	0	1	Flag		
d11	Offset Kompensierung Temperatur/Druck Abtauung Offset compensation température/pression dégivrage Offset compensazione temperatura/pressione	-255	255	°C/10- KPa*10		
d12	Sollwert Kompensierung Temperatur/Druck Abtauung Offset compensation température/pression dégivrage Set compensazione temperatura/pressione sbrinamento	-127	127	°C		
d13	Delta Kompensierung Temperatur/Druck Abtauung Delta compensation température/pression dégivrage Delta compensazione temperatura/pressione sbrinamento	-25.5	25.5	°C		

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr. contr.	04.12.2006	wf
c					
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	A	+ Ort:		Blatt/Page	16
Bez./Des.1	Allg. Information	Schema	W 01.1.0102		Tot. Bl/Pg	18	
Bez./Des.2	General information	Draw.					

Parameter-Heizungsfachmann , Liste des paramètres Chauffagiste , Prospetto dei parametri dell'installatore **RVA 63.242/160**

	Wärmeerzeuger Producteur de chaleur Generatore di calore	Bereich Plage de réglage Campo	Einheit Incrément Unità	Elco	Aenderung Modification Modifica
80	Erzeugertyp , Type de producteur , Tipo di generatore	0...2		5	
81	WP-Temperatur-Minimalbegrenzung (TKmin) WP-Limitation mini de la température (TKmin) , WP-Limite min. della temperatura	TKmin/TKmax	°C	8	
	Heizkreis , Circuit de chauffage, Circuito riscaldamentoo				
101	Raumtemperatur-Einfluss , Influence de la température ambiante , Influsso temperatura ambiente	0/1		0	
107	Vorlauftemperatur-Sollwert-Maximalbegrenzung (TVmax) , Limitation maxi de la température de départ (TVmax) Limit max. valore prescritto temperatura portata (TVmax)	TVmin...95	°C	50	
108	Vorlauftemperatur-Sollwert-Maximalbegrenzung (TVmax) , Limitation maxi de la température de départ (TVmax) Limit max. valore prescritto temperatura portata (TVmax)	TVmin...95	°C	50	
114	Heizkennlinien-Adaption Auto-adaption de la caractéristique de chauffe Adattamento della curva de riscaldamentoo	0/1		0	
	Brauchwasser, Eau chaude , Aqua sanitaria				
120	Brauchwassertemperatur-Reduziert Sollwert (TBWR) Consigne de la temp. ECS d'économie (TBWR) Setpoint ridotto della temperatura ACS (TBWR)	8...TBWw	°C	8	
121	Brauchwasserprogramm , Programme ECS , Programma acqua calda	0...2		2	
127	Brauchwasser-Vorrang, Priorité d'eau chaude , Priorità acqua calda	0...3		0	
	Kaskade, Cascade, Cascata				
130	Kesselfolge-Umschaltung in Kaskaden 2x 1stufig Keine automatische Umschaltung (fixe Kesselfolge) Umschaltung nach eingestellter Anzahl Stunden Commutation de conséquence de chaudière dans les cascades Pas de permutation automatique (séquence de chaudières fixe) Permutation selon le nombre d'heures réglé Inversione automatica delle caldaie in cascata Non una permutazione automatica (sequenza di caldaie fissa) Permutazione secondo il numero d'heures regolato	---/10...990	-/Std	24	
131	Kesselfolge-Freigabeintegral , Intégrale à l'enclenchement de cascade de chaudière , La totalità a l'enclenchement di cascata di caldaia	0...500	°C(K) *min	10	
132	Kesselfolge-Rückstellintegral , Intégrale au déclenchement de la cascade de chaudière , La totalità all'emissione della cascata di caldaia	0...500	°C(K) *min	50	

Parameter-OEM , Liste des paramètres OEM , Prospetto dei parametri OEM

	Wärmeerzeuger , Producteur de chaleur , Generatore di calore				
1	WP-Temperatur-Minimalbegrenzung (TKmin) WP-Limitation mini de la température (TKmin) , WP-Limite min. della temperatura	8...TKmin	°C	8	
2	WP-Temperatur-Maximalbegrenzung (TKmax) WP-Limitation maxi de la température (TKmax) , WP-Limit max. temperatura (TKmax)	TKmin...120	°C	55	
3	WP-Schaltdifferenz (SDK) , Différentiel de WP (SDK) , Differenziale di intervento temperatura WP (SDK)	0...20	°C (K)	6-8	
4	WP-Laufzeit-Minimalbegrenzung, Durée de marche mini du WP , Tempo di funzionamento minimo del WP	0...10	min	0	
5	Freigabeintegral Wärmeerzeuger 2 , Intégrale de libération chaudière 2 , La totalità di liberazione caldaia 2	0...500	°C (K) min	250	
6	Rückstellintegral Wärmeerzeuger 2 , Intégrale de libération chaudière 2 , Intégrale de remise à zéro chaudière 2	0...500	°C (K) min	10	
8	Pumpennachlaufzeit (ab WP aus) , Temporisation des pompes (à partir de l'arrêt du WP) Øverrun della pompa (dopo lo spegnimento del WP)	0...20	min	0	
10	Kesselanfahrtlastung , Délestage au démarrage de la chaudière , Protezione dalle condense acide in fase di start-up della caldaia	0/1		0	

Parameter-OEM , Liste des paramètres OEM , Prospetto dei parametri OEM

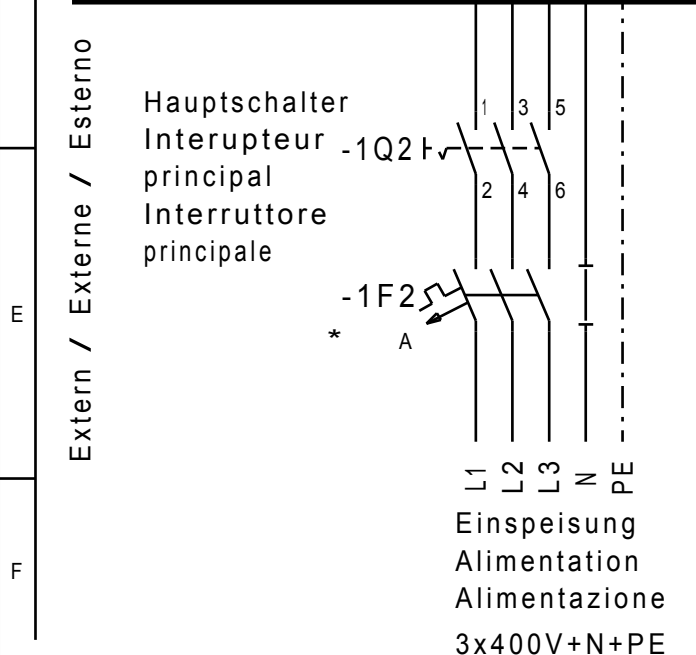
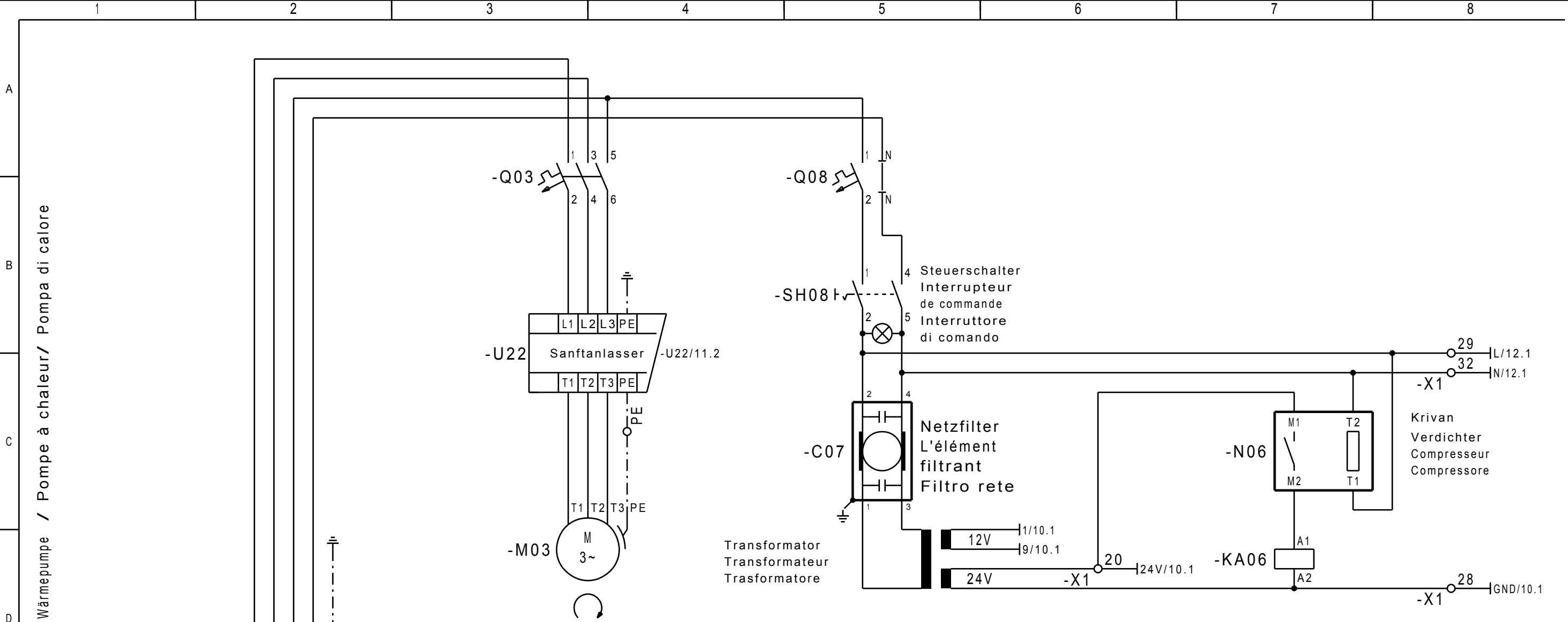
	Wärmeerzeuger , Producteur de chaleur , Generatore di calore	Bereich Plage de réglage Campo	Einheit Incrément Unità	Elco	Aenderung Modification Modifica
24	Bypasspumpen-Steuerung Commande de la pompe de bipasse, Commande de la pompe de bipasse	0/1		1	
	Heizkreis , Circuit de chauffage, Circuito riscaldamentoo				
30	Vorlauftemperatur-Sollwertüberhöhung-Mischer (UEM) Surélévation de la consigne de départ du circuit avec vanne mélangeuse (UEM), Sovrainnalzamento della temperatura di mandata (con valvola miscelatrice) (UEM)	0...50	°C (K)	0	
32	Konstante für Schnellabsenkung und Einschaltzeitoptimierung (KON) Constante pour l'abaissement accéléré et l'optimisation d'enclenchement (KON) Costante per l'abbassamento accelerato e l'ottimizzazione d'enclenchement (KON)	0...20		0	
33	Raumtemperatur-Sollwertüberhöhung (DTRSA) (bei Schnellaufheizsmg) élévation de la consigne de température ambiante (DTRSA) Surélévation della consegna di temperatura ambientale (DTRSA)	0...20	°C (K)	0	
37	Überhitzungsschutz Pumpenheizkreis Protection du circuit de chauffage avec pompe contre la surchauffe , Protezione del circuito di riscaldamento con pompa contro il surchauffe	0/1		0	
43	Antrieblaufzeit Mischventil , Temps de course de la vanne mélangeuse , Tempo di corsa della valvola mélangeuse	30...873	sek	140	
	Brauchwasser, Eau chaude , Aqua sanitaria				
50	Brauchwassertemperatur-Nennsollwert (TBWw) Consigne de temp. ECS confort (TBWw) , Setpoint della temperatura ACS (TBWw)	8...80	°C (K)	55	
54	Entladeschutz während BW-Ladung , Protection contre la décharge pendant la charge ECS Protezione contro lo scarico durante il carico ECS:	0...2		0	

Die restlichen Parameter Anlage-spezifisch anpassen.
 Les paramètres restants adapter spécifiquement.
 I parametri restanti adattare specificamente.

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr. contr.	04.12.2006	wf
c					
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	A	+ Ort:		Blatt/Page	18
Bez./Des.1	Parameter RVA 63.242	Schema Draw.	W 01.1.0102			Tot. BI/Pg	18
Bez./Des.2							

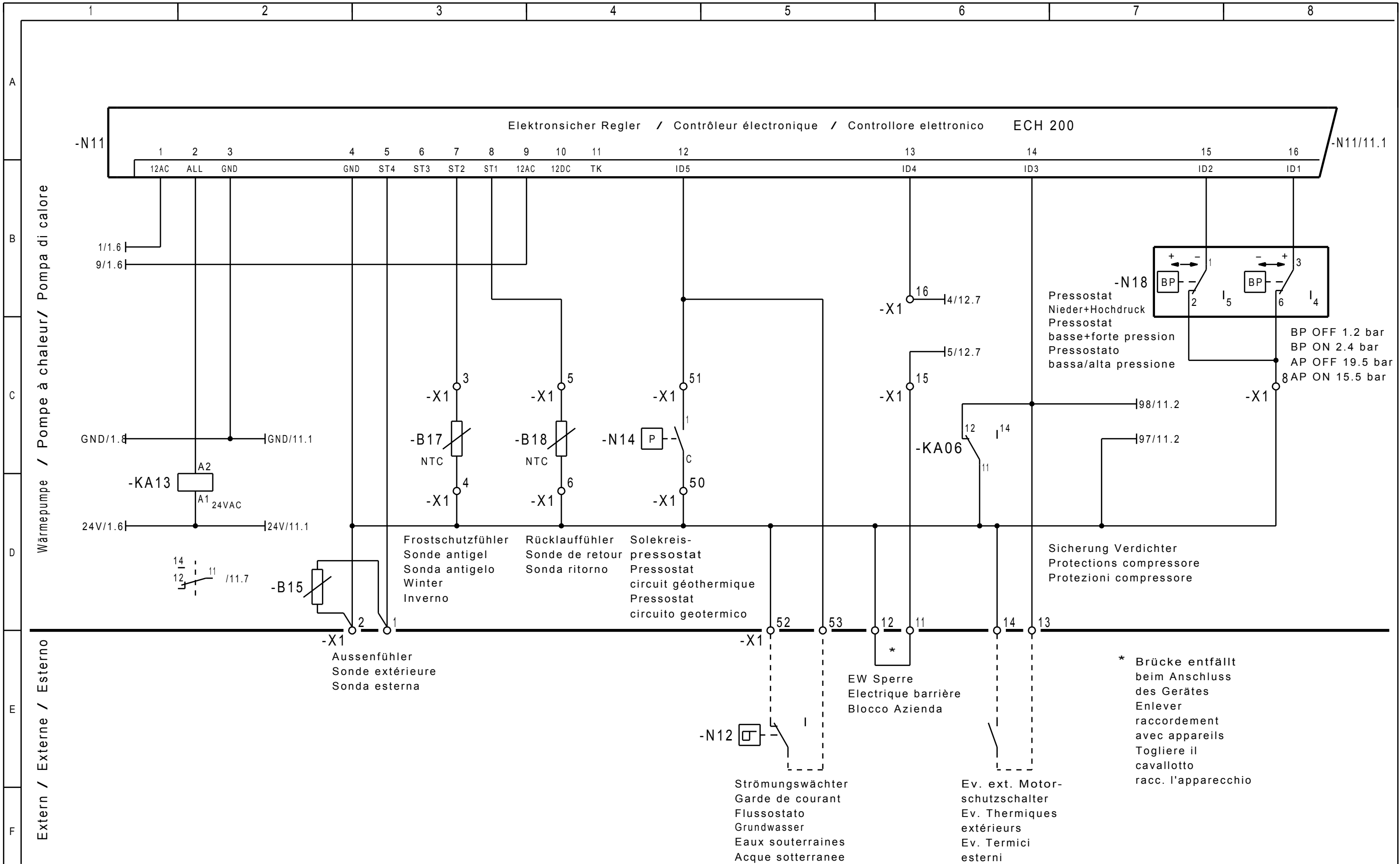


Verdichter-Motor
Compresseur-Moteur
Compressore-Motore

Modell	V-20	V-25	V-30	V-35	V-40
Typ	ZR90K	ZR11M	ZR12M	ZR16M	ZR19M
I(A)	16	18	21	26	29
P(kW)	4.9	6.0	7.2	8.2	9.5
Volt	400	400	400	400	400
SCM3	150-C25NBR		150-C30NBR		

- * Absicherung Kraft mit allpolig abschaltbarem Leitungsschutzschalter (keine 3 Einzelsicherungen)
- * Sécurisation de la puissance par disjoncteur de puissance multipolaire (pas 3 fusibles séparés)
- * Protezione forza con interruttore automatico onnipolare (non 3 fusibili singoli)





Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr. contr.	04.12.2006	wf
c					
d					

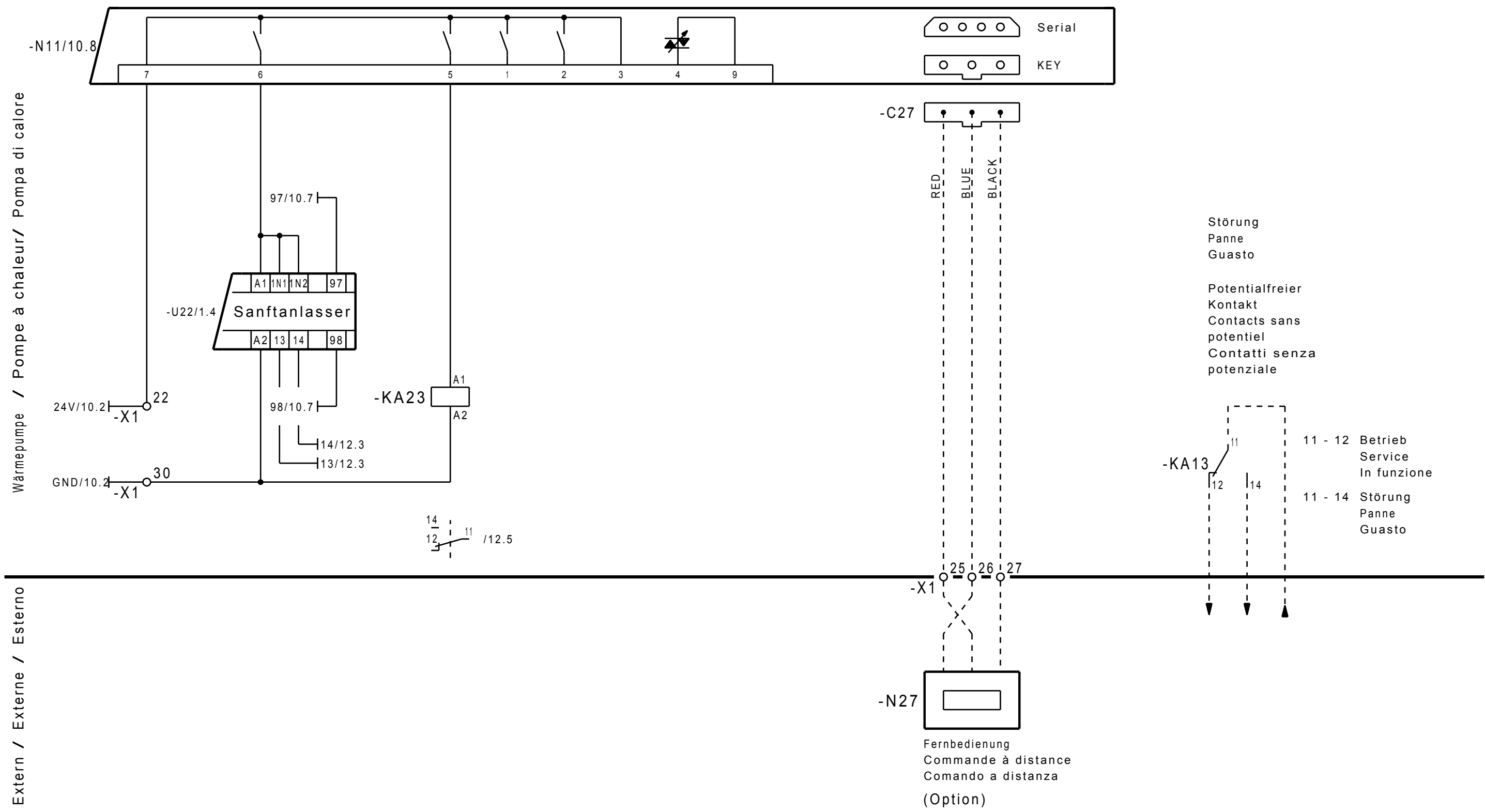


Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	B1	+ Ort:		Blatt/Page	10
Bez./Des.1	Steuerung	Schema Draw.	W 01.1.0102			Tot. Bl/Pg	5
Bez./Des.2							

* Brücke entfällt beim Anschluss des Gerätes
 Enlever raccordement avec appareils
 Togliere il cavallotto racc. l'apparecchio

A
B
C
D
E
F

Elektronischer Regler / Contrôleur électronique / Controllore elettronico ECH 200

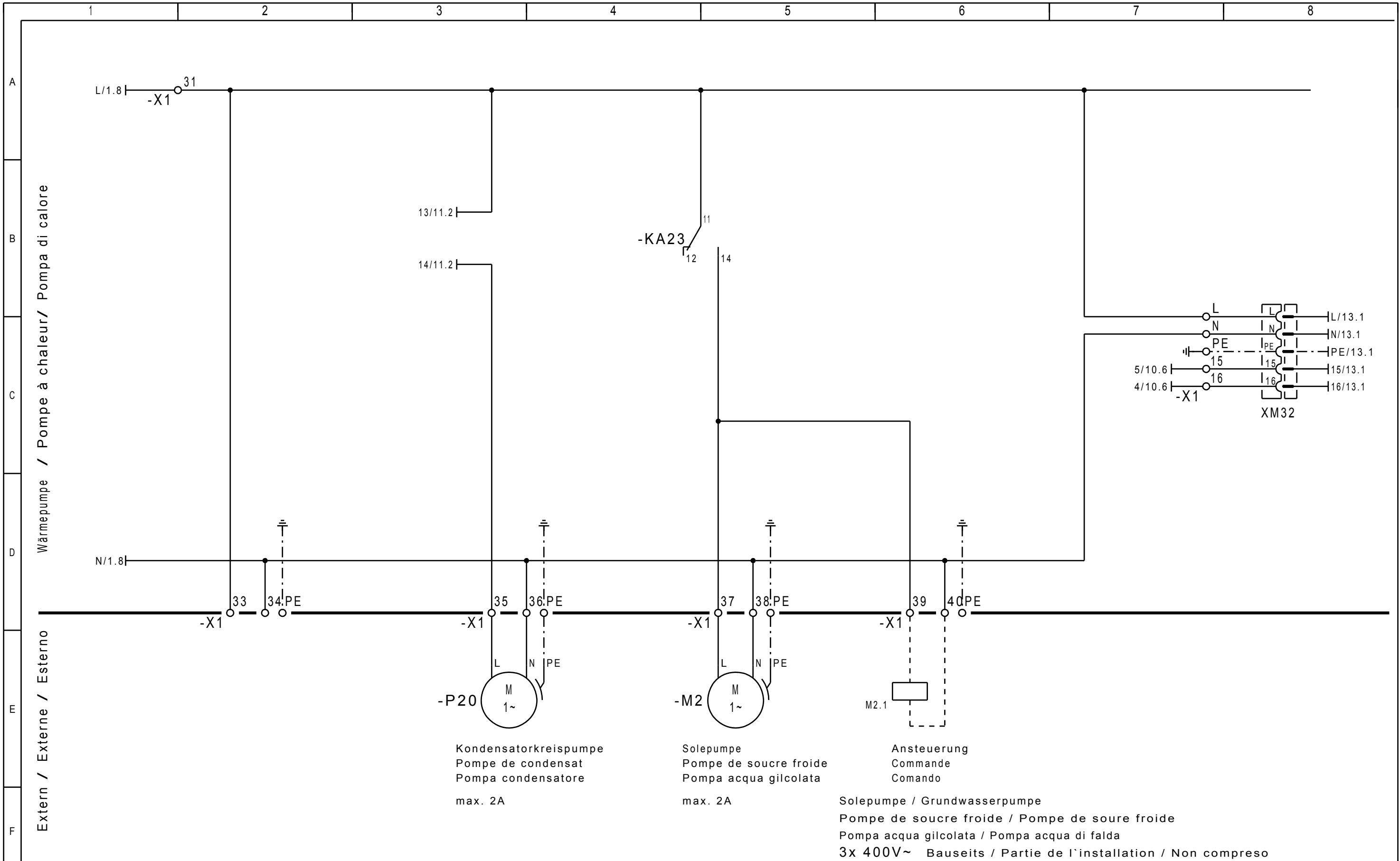


Wärmepumpe / Pompe à chaleur / Pompa di calore
Extern / Externe / Esterno

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr. contr.	04.12.2006	wf
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	B1	+ Ort:		Blatt/Page	11
Bez./Des.1	Steuerung	Schema Draw.	W 01.1.0102		Tot. Bl/Pg	5	
Bez./Des.2							



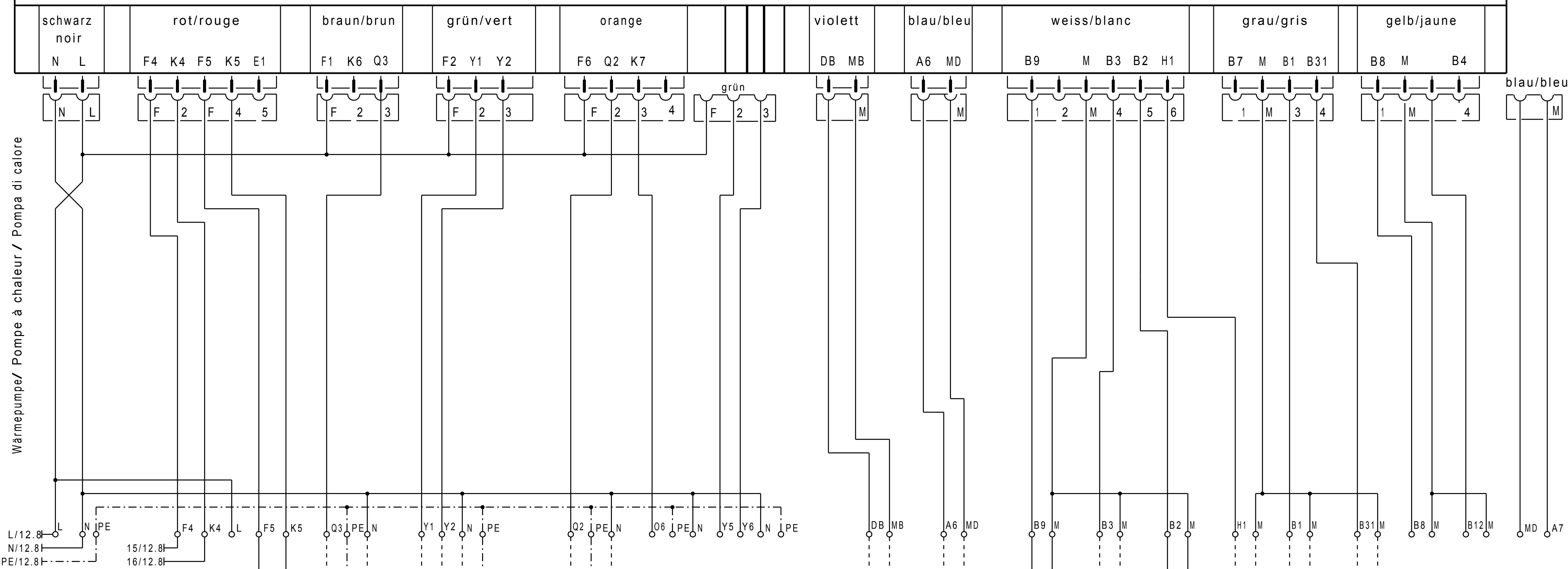
Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr.	04.12.2006	wf
c			contr.		
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	B1	+ Ort:		Blatt/Page	12
Bez./Des.1	Steuerung	Schema Draw.	W 01.1.0102			Tot. Bl/Pg	5
Bez./Des.2							

-13A1

RVA 63.242



Wärmepumpe/ Pompe à chaleur / Pompa di calore

Extern / Externe / Esterno

BLP
Boiler-
ladepumpe
Pompe
de charge
Pompa carico
accumulatore
(Max. 2A)

M1
Mischerantrieb
Entraînement
de mélange
Comando
valvola miscelaz.

MKP
Mischerkreis-
pumpe
Pompe de
circulation
Pompa di
circolazione
(Max. 2A)

LPB
Bus

QAA
50/70
Raum-
gerät
Appareil
d'ambiance
Comando
a distanza

QAC31
AF
Aussen-
fühler
Sonde
extér.
Sonda
esterna

QAZ21
BF1
Boiler-
fühler
Sonde de
chauffe-
eau
Sonda
scalda-
bagno

QAZ21
WP
Fühler
WP ein
Sonde
WP en
Sonda
WP inserto

QAD2
VF
Ein-Aus
EN-Arrêt
Telefon

QAZ21
BF2
Vorlauf-
fühler
Sonde
de départ
Sonda
mandata

QAZ21
BF2
Boiler-
fühler
Sonde de
chauffe-
eau
Sonda
scalda-
bagno

Freigabe WP 2
Déblocage PAC 2
Inserimento PC 2

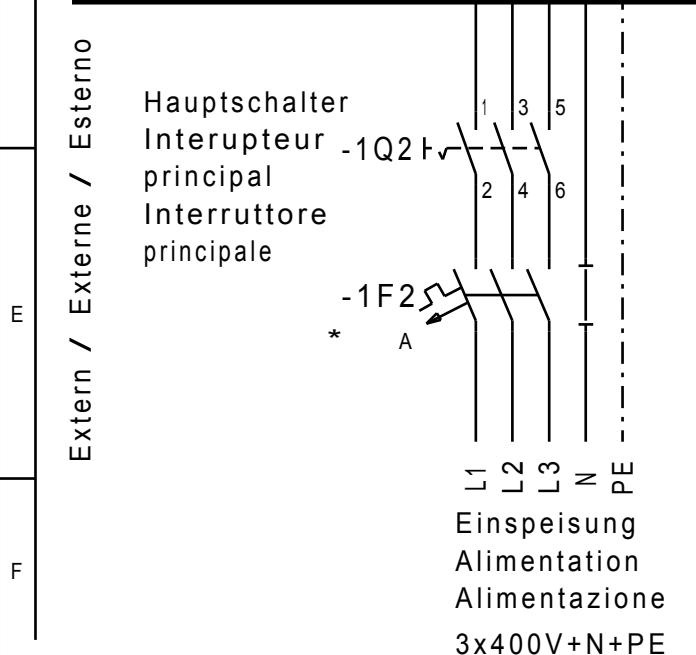
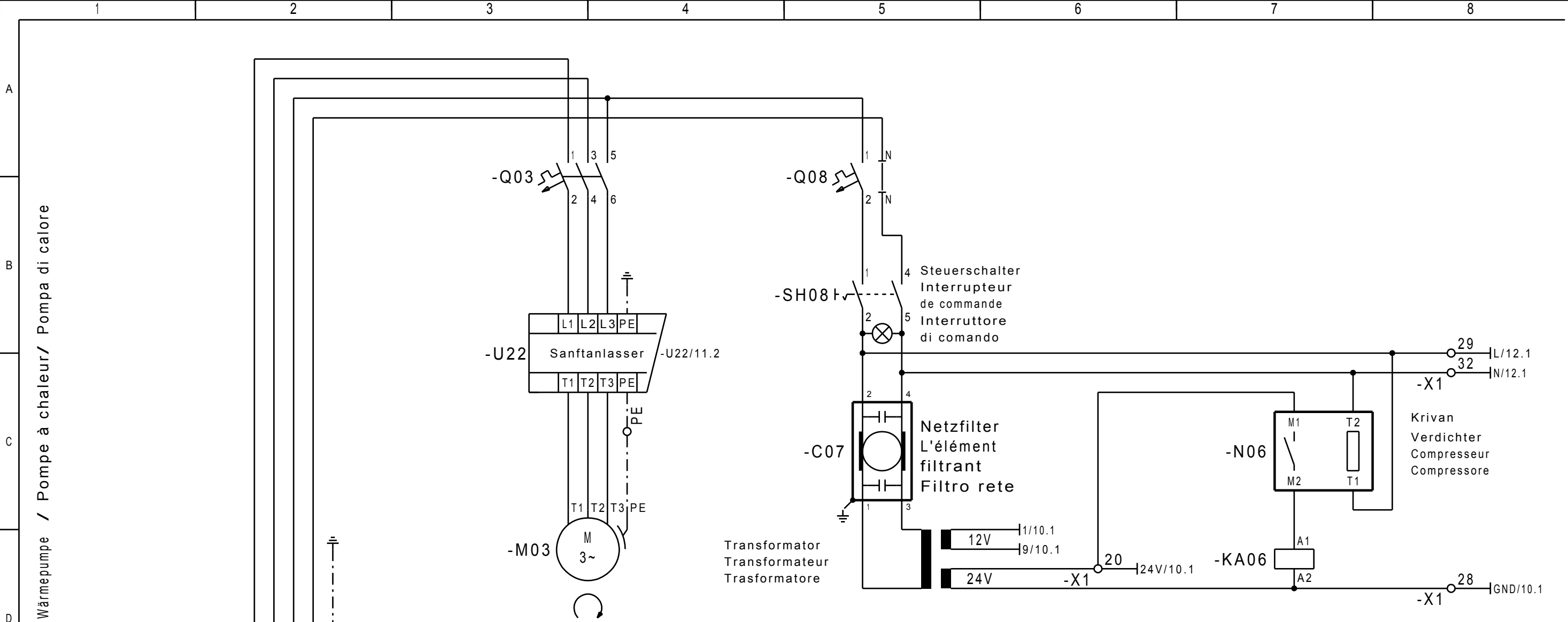
K5=B2/13.1
F5=B2/13.1

* Sicherheitsthermostat für Bodenheizung
* Thermostat de sécurité pour chauffage de fond
* Termostato di sicurezza per pannelli radianti

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr.	04.12.2006	wf
c			contr.		
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	B1	+ Ort:		Blatt/Page	13
Bez./Des.1	Regelung	Schema	W 01.1.0102		Tot. Bl/Pg	5	
Bez./Des.2		Draw.					

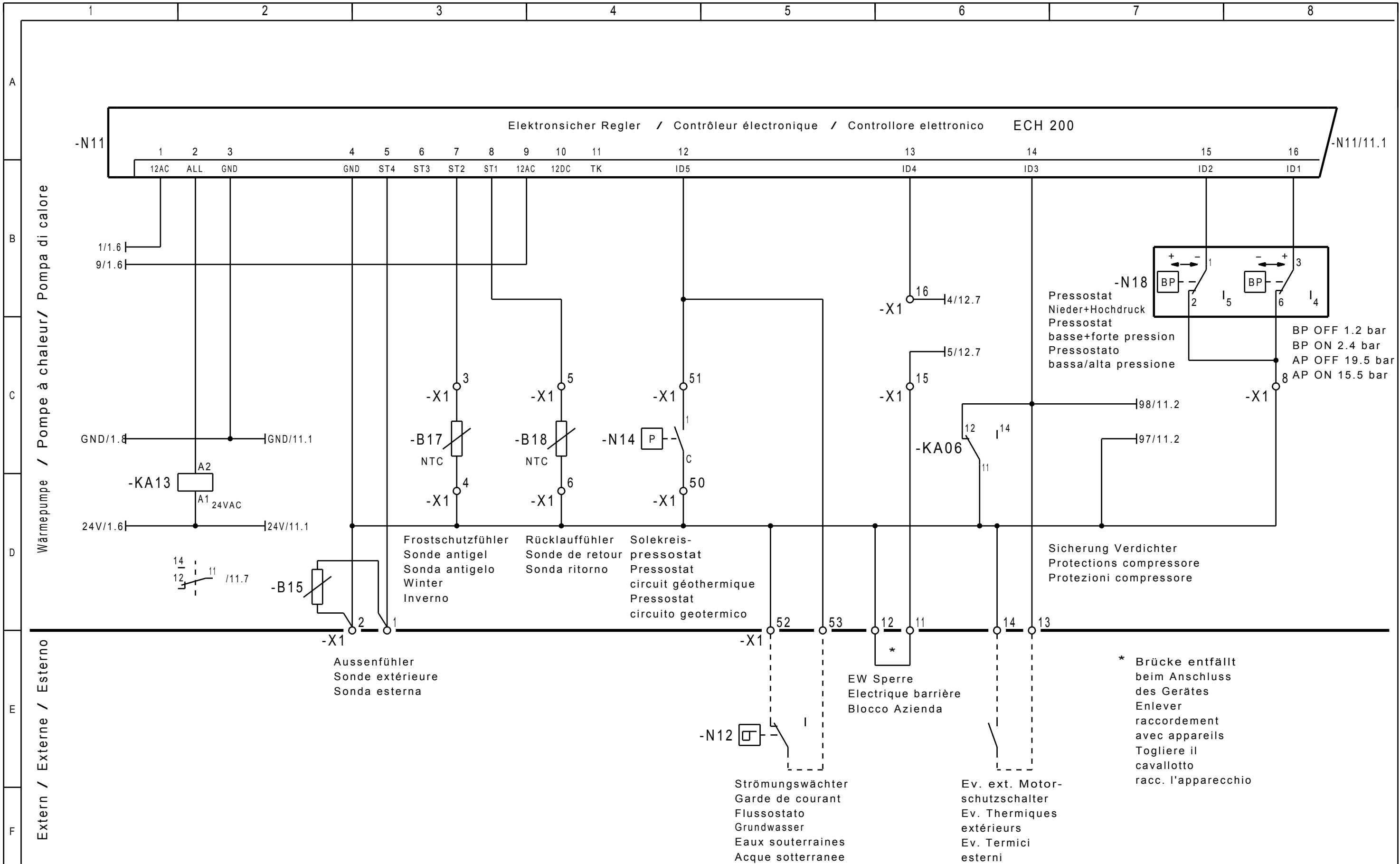


Verdichter-Motor
Compresseur-Moteur
Compressore-Motore

Modell	V-20	V-25	V-30	V-35	V-40
Typ	ZR90K	ZR11M	ZR12M	ZR16M	ZR19M
I(A)	16	18	21	26	29
P(kW)	4.9	6.0	7.2	8.2	9.5
Volt	400	400	400	400	400
SCM3	150-C25NBR		150-C30NBR		

- * Absicherung Kraft mit allpolig abschaltbarem Leitungsschutzschalt(keine 3 Einzelsicherungen)
- * Sécurisation de la puissance par disjoncteur de puissance multipolaire(pas 3 fusibles séparés)
- * Protezione forza con interruttore automatico onnipolare (non 3 fusibili singoli)





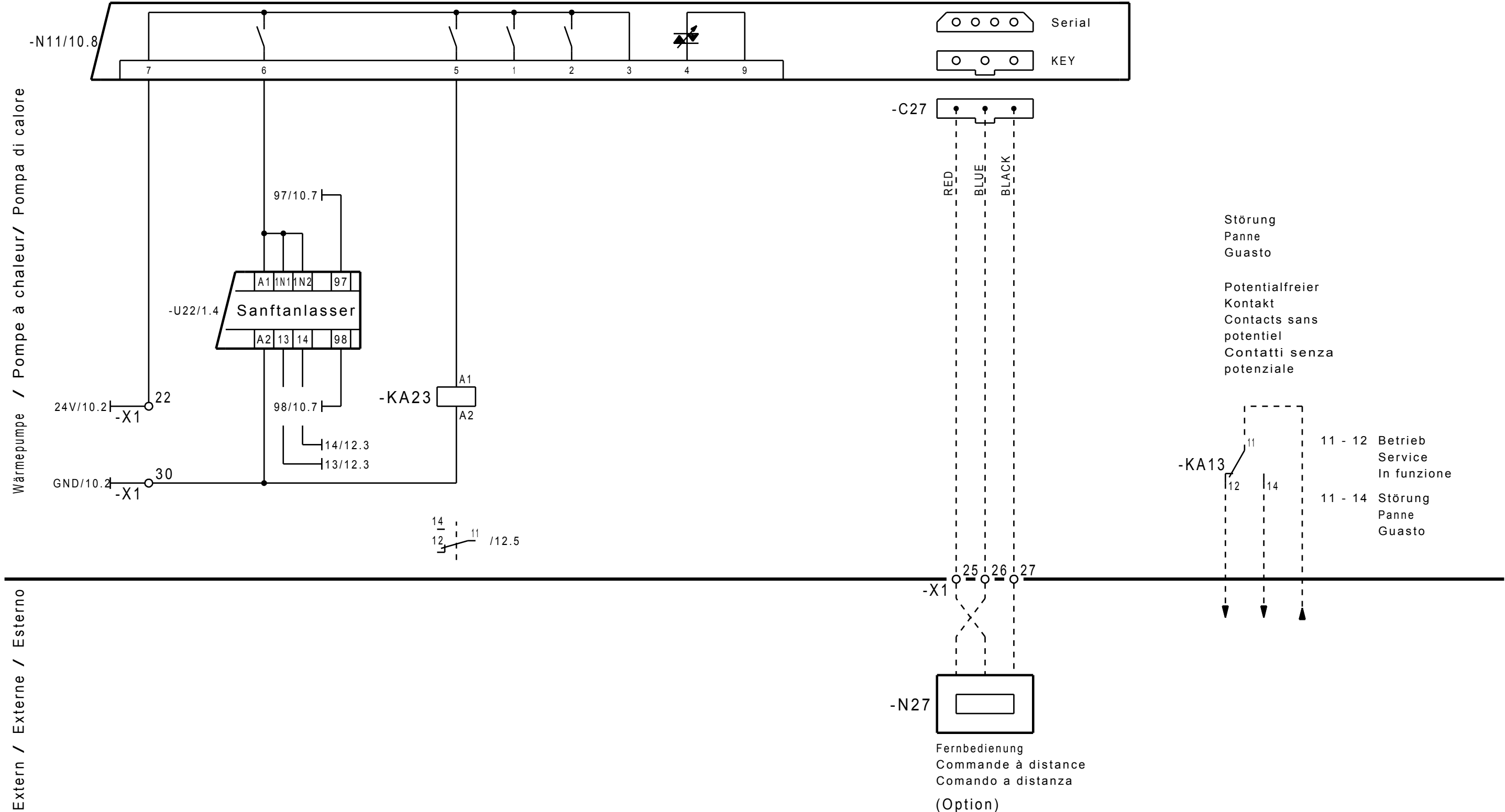
Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr. contr.	04.12.2006	wf
c					
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	B2	+ Ort:		Blatt/Page	10
Bez./Des.1	Steuerung	Schema Draw.	W 01.1.0102		Tot. Bl/Pg	5	
Bez./Des.2							

A
B
C
D
E
F

Elektronischer Regler / Contrôleur électronique / Controllore elettronico ECH 200

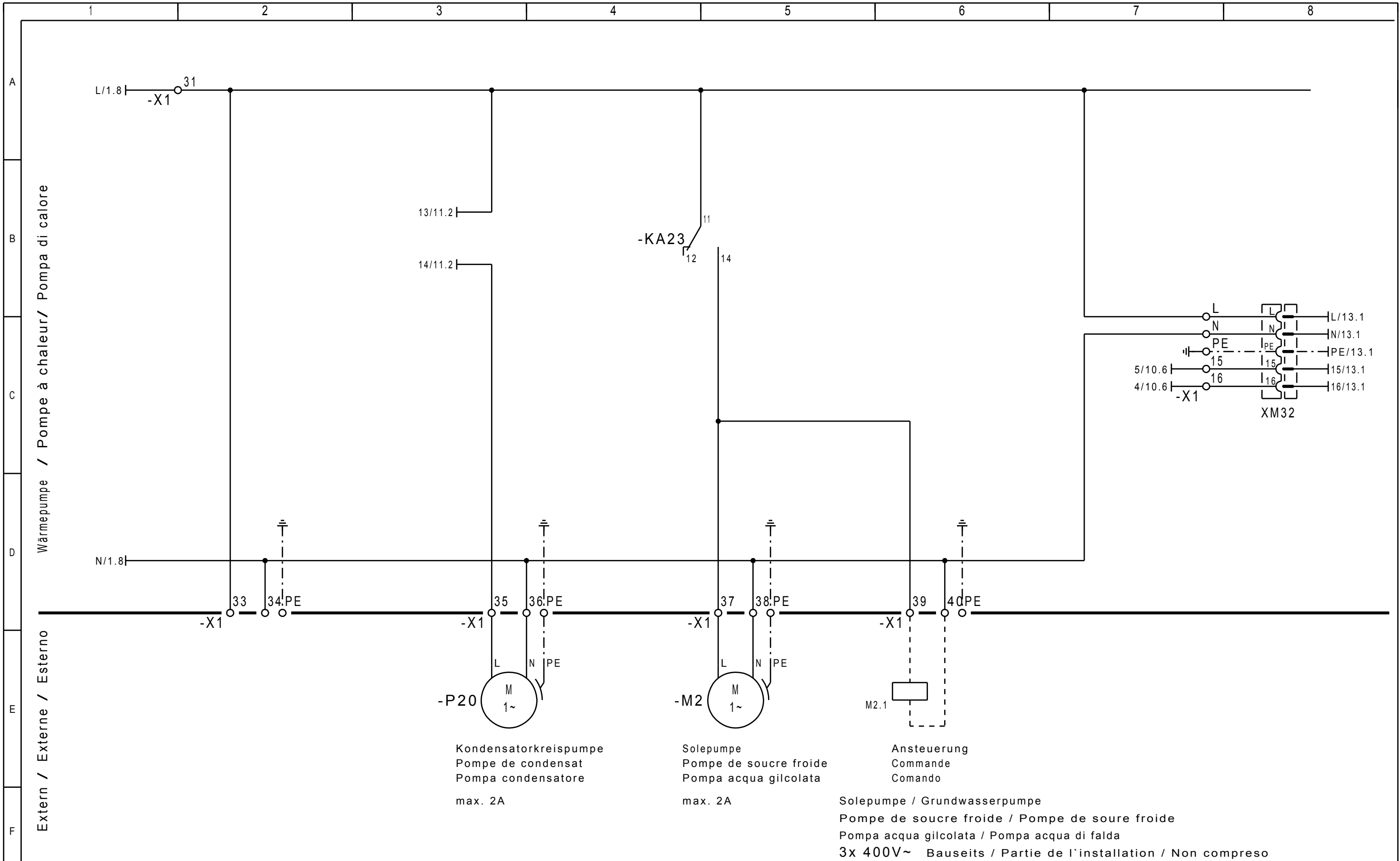


Wärmepumpe / Pompe à chaleur / Pompa di calore
Extern / Externe / Esterno

Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr. contr.	04.12.2006	wf
c					
d					



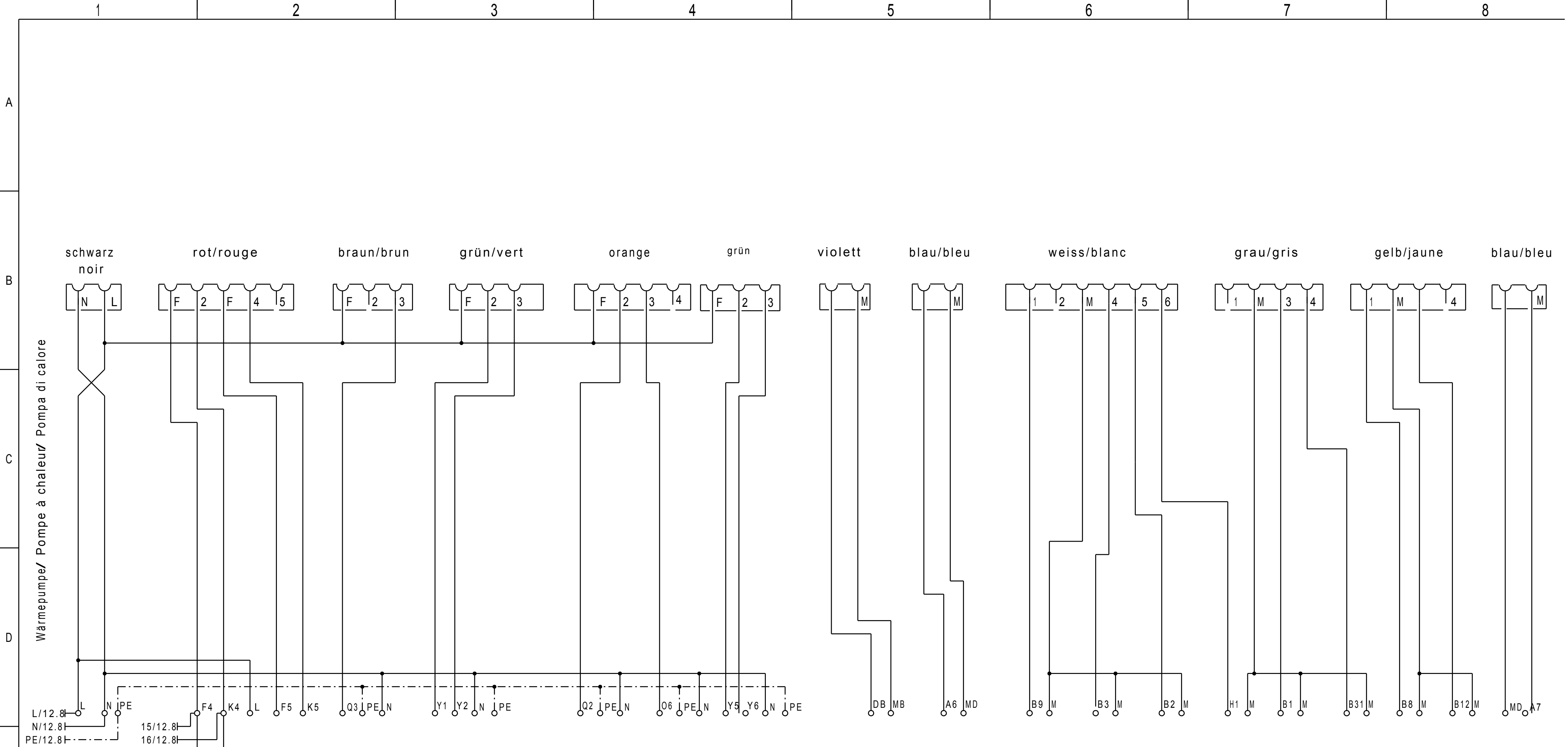
Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	B2	+ Ort:		Blatt/Page	11
Bez./Des.1	Steuerung	Schema Draw.	W 01.1.0102		Tot. Bl/Pg	5	
Bez./Des.2							



Aend./Modification	Dat.	Vis.		Dat.	Vis.
a Logo	02.08.2007	wf	gez. dess.	04.12.2006	wf
b			gepr.	04.12.2006	wf
c			contr.		
d					



Type	AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)	= Anlage:	B2	+ Ort:		Blatt/Page	12
Bez./Des.1	Steuerung	Schema Draw.	W 01.1.0102			Tot. Bl/Pg	5
Bez./Des.2							



Aend./Modification		Dat.		Vis.		Dat.		Vis.		Type		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	
a Logo		02.08.2007		wf		gez. dess.		04.12.2006		wf		AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)		B2		13	
b						gepr. contr.		04.12.2006		wf		Bez./Des.1 Regelung		Schema Draw.		Tot. Bl/Pg	
c												W 01.1.0102		5			
d																	



Type		AQUATOP V-DUO V25-V40 (HT)		= Anlage:		B2		+ Ort:		Blatt/Page	
Bez./Des.1		Regelung		Schema Draw.		W 01.1.0102				Tot. Bl/Pg	
Bez./Des.2										5	